

Un messaggio di Elettra e Giulia [*English version below*]

Siamo felici di presentare il primo numero della terza serie di *Bibliosofia/Canada*. Per me, Giulia, è un onore lavorare al fianco di Elettra in questa nuova avventura. Vogliamo ricordare caramente Egidio Marchese, fondatore e curatore della prima e della seconda serie di *Bibliosofia/Canada* e Licia Canton, curatrice della seconda serie. Un grande grazie al professor Fabio Brotto, curatore onorario e fondatore di *Bibliosofia*, che si occupa di caricare la serie sul suo sito internet.

Bibliosofia/Canada è una rivista letteraria online gratuita che si dedica alla letteratura canadese, in particolare alla letteratura italo-canadese e di altre culture di minoranza presenti in Canada. Il contenuto di ciascun numero è tradotto in lingua italiana dato che uno degli scopi principali di *Bibliosofia* è di presentare le opere di scrittori italo-canadesi, e di altre culture in Canada, in Italia. Le precedenti serie di *Bibliosofia/Canada* possono essere visualizzate ai seguenti indirizzi:

<http://www.bibliosofia.net/Canada.html>

<http://www.bibliosofia.net/CANADA2.html>

Si accettano contributi da parte di scrittori canadesi affermati o alle prime armi. Il tema è libero. I contributi possono essere racconti brevi, poesie, saggi, interviste e recensioni di libri, in lingua inglese, francese ed italiana. I contributi devono essere accompagnati da una breve biografia (della lunghezza massima di dieci righe), da una lettera di autorizzazione alla riproduzione dell'opera (nel caso in cui il testo sia stato precedentemente pubblicato) e riferimenti bibliografici dell'opera stessa.

I contributi devono essere inviati in formato elettronico, in Microsoft Word, ad entrambi questi indirizzi di posta elettronica:

Elettra Bedon: nessuno@videotron.ca

Giulia De Gasperi: julia.freedom@gmail.com

Se invece avete delle domande o dei dubbi, scrivete a: julia.freedom@gmail.com

Elettra ed io speriamo che questo primo numero vi piaccia.

Aspettiamo i vostri contributi.

Buona lettura!

*Elettra Bedon
Giulia De Gasperi*

From the Editors' Desks

We are pleased to present the first issue of the third series of *Bibliosofia/Canada*. For me, Giulia, it is an honour to work alongside Elettra in this new adventure. A special mention goes to Egidio Marchese, founder and editor of the first and second series of *Bibliosofia/Canada* and to Licia Canton, editor of series two. A big thank you to Professor Fabio Brotto, honorary editor and founder of *Bibliosofia* for uploading the series on his website.

Bibliosofia/Canada is a free online literary journal, featuring Canadian literature. Its emphasis is on Italian Canadian writings and on writings of other minority cultures in Canada. The contents of each issue are translated into Italian as one of the main aims of *Bibliosofia/Canada* is to introduce to the Italian readership works by Italian-Canadian writers and writers of other cultures of Canada. You can view the past two series of *Bibliosofia/Canada* by visiting the following links:

<http://www.bibliosofia.net/Canada.html>

<http://www.bibliosofia.net/CANADA2.html>

We welcome submissions from established and emerging writers in Canada. The topic is open. Works in English, French and Italian (short stories, poems, essays, interviews, book reviews) should be sent, as a Word document, with a short biography (up to 10 lines), a letter of permission to reproduce the work (if applicable) and reference to the original publication.

Send submission(s) to both these e-mail addresses:

Elettra Bedon: nessuno@videotron.ca

Giulia De Gasperi: julia.freedom@gmail.com

If you have any questions or concerns, please write to julia.freedom@gmail.com

We hope you enjoy this first issue.

We are looking forward to receiving your submissions.

*Elettra Bedon
Giulia De Gasperi*